



Made for minds.

Código de Conduta

*Nossos valores.
Nossa postura.
Nossa ação.*



Nossos valores vivem

Prezadas/os Colegas,

a DW (Deutsche Welle) alcança por todo o mundo mais pessoas do que nunca, desfrutando de credibilidade e alto apreço junto a elas, como voz independente. Queremos informar, justamente, lá onde as pessoas estão expostas à censura e à propaganda e onde falta diversidade de pontos de vista. Evidentemente que também retratamos posições controversas.

Em todo o mundo, promovemos o acesso à informação livre e o direito à livre expressão de opinião.

Todos nós da DW estamos unidos por uma postura em comum: a ideia de liberdade, direitos humanos, democracia e Estado de direito, abertura ao mundo, tolerância e transparência diante da opinião pública. Por isso rejeitamos qualquer forma de discriminação – seja ela sexista, racista, antissemita ou de outra natureza. Devido à responsabilidade histórica da Alemanha pelo holocausto estamos comprometidos com o direito de Israel existir. São esses os valores que nos guiam. Não somente nas propostas jornalísticas, projetos de política de desenvolvimento e oportunidades de formação da DW Akademie, mas também no convívio diário entre pessoas de mais de 160 nações, com toda a sua diversidade.

Como empresa de comunicação de atuação global com um mandato

público, temos uma responsabilidade especial frente a usuárias e usuários, parceiros de projetos, de vendas e de negócios, à sociedade e ao meio ambiente. O presente Código de Conduta descreve como percebemos interna e externamente essa responsabilidade.

Os valores e princípios, normas e padrões, que comunicamos e promovemos em âmbito mundial também são praticados na DW e em cooperação com nossos parceiros. Isso está expresso no presente Código de Conduta.

Como Código de Conduta supra-ordenado, ele resume princípios vinculativos e os requisitos de comportamento que guiam nossas ações diárias e a forma como lidamos uns com os outros. O respeito pela lei e pela ordem é essencial para nós em todas as nossas ações. O Código de Conduta serve, assim, para garantir a conduta legal e a conduta ética dos trabalhos e negócios de todos os colaboradores e colaboradoras da DW.

Outro ponto de partida são os valores de liderança da DW, agora aplicados a toda a empresa. O Código de Conduta é pré-requisito importante para nossa reputação e sucesso na Alemanha e em todo o mundo. Ele visa sensibilizar a todos que trabalham na DW pelo cumprimento da nossa missão quanto ao significado e ao cumprimento destes princípios e dos regulamentos

internos existentes. O Código de Conduta é vinculativo para todas as funcionárias e funcionários da DW e suas subsidiárias.

Exige-se de todos os colaboradores e colaboradoras da DW, acima de tudo a diretoria e as chefias, que respeitem e pratiquem as regras contidas no Código de Conduta, pois estas marcam a cultura empresarial de forma especial. Os gestores têm uma função de modelo. Eles devem assegurar que todos os colaboradores conheçam e compreendam o Código de Conduta. Têm também a responsabilidade de tomar medidas consistentes contra qualquer comportamento que não esteja de acordo com as leis aplicáveis ou com o Código de Conduta e seus valores fundamentais

Investigaremos qualquer indício de infração do Código de Conduta e, caso necessário, tomaremos as medidas adequadas, nomeadamente de acordo com a legislação laboral. Como emissora que advoga pela liberdade de expressão e opinião em nível mundial, possibilitamos também internamente um clima que permita e suporte discordâncias justificadas.

**Atenciosamente,
Barbara Massing
Diretora-Geral**

O Código de Conduta

O Código de Conduta baseia-se em e refere-se a todas as leis, convenções coletivas e regulamentos internos da DW aplicáveis e na DW, que são estabelecidos em particular no Manual DW. É claro que as regras e códigos referentes ao comportamento dos colaboradores continuam a aplicar-se, independentemente do presente “Code of Conduct”.

Como empregados e colaboradores, somos obrigados a familiarizar-nos com eles por nossa própria iniciativa. Possíveis perguntas sobre os regulamentos individuais são respondidas pelos gestores da DW, pelos encarregados pelas regras de compliance, assim como pelos respetivos departamentos.

“
*Todos partilhamos
uma visão comum.*”

O que nos define

Nossa autoimagem – Informações livres para decisões livres

Nossa missão: enquanto empresa de mídia internacional independente da Alemanha, informamos a pessoas de todo o mundo para que possam decidir livremente.

Somos “*Made for minds*”. Em diálogo com os nossos usuários, nossas usuárias e todos os nossos parceiros, transmitimos a cabeças críticas de todo o mundo novas perspectivas com base em informações credíveis. Assim, possibilitamos o livre acesso à formação. Ajudamos as pessoas a formarem sua própria opinião de modo livre e independente, expressá-la livremente, para assim configurar em conjunto sociedades abertas democráticas.

Esses são os nossos objetivos declarados – tão importante quanto eles é o caminho para atingi-los: para tal, temos valores claros, que compartilhamos, bem como expectativas claras em relação a nós mesmos e ao tratamento interpessoal. Eles atravessam nossos produtos e ofertas como um fio condutor, definem nossas decisões diárias e nosso comportamento.

Com postura clara, pela liberdade

Liberdade, democracia e direitos humanos são os pilares da nossa mensagem jornalística e de política de desenvolvimento, e do nosso perfil. Nós empenhamo-nos por valores de liberdade e, onde quer que estejamos, adotamos posições independentes e criticamente definidas contra qualquer forma de discriminação, seja ela baseada no sexismo, no racismo ou no antissemitismo. Por causa da história alemã, temos uma responsabilidade especial por Israel.

**“
Partilhamos as
nossas ideias
e utilizamos
a nossa
diversidade para
impulsinar o
nosso sucesso
coletivo.**

Abertos no diálogo, interconectados mundialmente

As necessidades e a realidade de vida dos seres humanos estão no centro das nossas ações, nos serviços jornalísticos e nos da DW Akademie. Abertos ao mundo, interconectados global e regionalmente, estamos em diálogo com pessoas do mundo inteiro. Nossas propostas trazem novas perspectivas, onde e quando sejam necessárias. Incentivamos o intercâmbio construtivo e tratamos com respeito a todos – sempre e em todo lugar.

Conhecimento fundamentado, perspectivas variadas

Nossa diversidade e conhecimento especializado são nosso maior capital. Olhamos o mundo com curiosidade, trilhamos novos caminhos com coragem, fazemos perguntas críticas e fornecemos respostas independentes e fundamentadas. Multilíngues e oriundos de mais de 160 países do mundo, nós colaboradores da DW, juntamente com nossos usuários e parceiros, criamos propostas atraentes da mais alta qualidade e relevância. Incentivamos o desenvolvimento de sistemas de mídia independentes, possibilitamos o acesso à informação e estabelecemos padrões de referência em formação e jornalismo independente. Compartilhamos nossas ideias e utilizamos nossa diversidade para nosso sucesso conjunto.

Esses valores são o fundamento de nossas regras de conduta, para uma cooperação produtiva e um convívio respeitoso.

Nosso respeito pela legislação e regulamentos

Com as suas regras de comportamento, o Código de Conduta regula o convívio e a coexistência geral na DW e traça o sistema de valores para o nosso trabalho diário, também no campo jornalístico. É claro que, no âmbito do Código de Conduta, as leis aplicáveis e os regulamentos específicos da empresa continuam a aplicar-se.

A gerência e os executivos funcionam como modelos e são obrigados a trabalhar no sentido do cumprimento do Código de Conduta.

A DW espera que os seus colaboradores prestem especial atenção aos seguintes pontos; As violações são puníveis com a legislação laboral.

Proibição da discriminação de acordo com a Lei Geral de Igualdade de Tratamento (AGG)

Não toleramos discriminação de acordo com a AGG, como sexismo, racismo e antissemitismo, tanto no convívio entre os colaboradores, como nas nossas relações externas e produtos. Não discriminamos funcionários, parceiros de negócios ou outros terceiros com quem entramos em contacto no decurso do nosso trabalho para a DW, nem

“
A discriminação não será tolerada, tanto nas nossas relações uns com os outros, quanto nos nossos programas.

mesmo por motivos antissemitas ou racistas ou por motivos étnicos, referentes ao género, à religião ou crença, deficiência, idade ou identidade sexual. Rejeitamos estritamente o bullying e o assédio sexual. É também proibido espalhar alegações factuais falsas ou insultos contra determinadas pessoas.

Mostramos tolerância zero para comportamentos odiosos e punitivos, como a negação ou a relativização do Holocausto.

Limites da liberdade de expressão

Reconhecemos que a nossa liberdade de expressão termina onde é ultrapassada a linha de bullying, assédio sexual e outros comportamentos difamatórios, como afirmação factual falsa, calúnia e difamação, e insulto e maldizer.

Sabemos também que as declarações que negam e relativizam o holocausto não são abrangidas pela liberdade de expressão.

Como colaboradores da DW, somos obrigados, dentro e fora do nosso trabalho para a DW, a manter a moderação e a contenção no que diz respeito ao conteúdo e forma de declarações públicas, incluindo nas redes sociais, e outras publicações, que resultam da nossa responsabilidade para com os valores da DW e do dever contratual de consideração e lealdade à DW como empregador e a outros colaboradores. No que diz respeito à nossa posição e à nossa área de responsabilidade na DW, somos obrigados a organizar a nossa conduta pública fora de serviço de forma a que a reputação e os interesses legítimos da DW não sejam afetados de forma adversa. Quaisquer declarações discriminatórias – incluindo sexistas, racistas e antissemitas – devem ser evitadas em qualquer caso e podem conduzir a medidas de legislação laboral até ao fim da relação de trabalho.

Como funcionários, conhecemos e cumprimos as leis fundamentais, acordos salariais, diretrizes internas da DW e, sobretudo, os regulamentos definidos no Manual da DW que são relevantes para nossa área de responsabilidade. Esses regulamentos não são invalidados pelo Código de Conduta, mas continuam em vigor.

Nosso convívio

Respeito

Convivemos com honestidade e respeito. Valorizamos cada pessoa, independentemente da sua origem, seu sexo, sua religião ou deficiência, sua idade ou identidade sexual. Consideramos opiniões diversas. Demonstramos “tolerância zero” contra assédio sexual no local de trabalho. Rejeitamos o abuso de poder em qualquer forma.

Transparência e cooperação

Compartilhamos informações de modo aberto e sem demora. Cooperamos para além dos limites de localização, direção e departamento. Estamos prontos para aderir a novas ideias e inovações. Respeito, transparência e cooperação, confiança, lealdade, uma cultura de feedback construtivo, assim como liderança e trabalho de acordo com nossos objetivos acordados são os pilares do nosso convívio.

Confiança

Somos abertos e autênticos. Somos confiáveis e fiéis a nossas declarações. Criamos uma atmosfera de trabalho que possibilita uma comunicação aberta e um feedback crítico.

Cultura de feedback construtivo

Vivemos uma cultura de feedback construtivo, ao questionar o existente, buscar novos caminhos, refletir sobre o próprio comportamento. Usamos nossos erros como oportunidades para melhorar. Estamos convencidos que as pessoas podem desenvolver e mudar as suas atitudes. Suportamos conflitos e os resolvemos.

Não espalhamos inverdades sobre representantes, membros das chefias ou colaboradores da DW.

Lealdade

Somos leais aos valores e estratégias da DW. Configuramos ativamente os processos de mudança. Estamos comprometidos com a honestidade e a integridade.

Ação orientada para objetivos

Trabalhamos de forma autônoma para atingir os objetivos da DW. Inspiramos com novas ideias, e assim geramos inovação. Somos orientados para o sucesso.

“
**Somos abertos
e autênticos.**”



Nossa interação com parceiros e terceiros

Propriedade intelectual

Respeitamos e protegemos a propriedade intelectual de terceiros, observando a legislação em vigor.

Conflitos de interesses

Tomamos decisões comerciais no interesse da DW. Não permitimos que interesses e relações privados nos influenciem nisso.

Expomos ativamente possíveis conflitos de interesse.

Atentamos para que nossos parceiros de negócios e de projetos não tenham conflitos de interesses.

Corrupção e concessão de vantagens

Rejeitamos toda forma de corrupção e evitamos até mesmo qualquer impressão de ser corruptos.

Não praticamos qualquer forma de concessão de favores, suborno ou outras formas de benefício pessoal.

Parceiros de negócios

Na escolha de parceiros de negócios aplicamos a “*DW Declaration of Values*”.

Presentes e outros benefícios

Rejeitamos presentes, convites e descontos (para jornalistas) que possam pôr em dúvida nossa independência e nos levar a decisões pouco ou não objetivas sobre medidas comerciais.

Só aceitamos outros presentes, convites ou demais benefícios havendo completa transparência e observância de todas as leis em vigor e regulamentos internos.

De nossa parte, também só oferecemos presentes e convites em contexto apropriado. Quanto à questão do que seja apropriado, vale principalmente o ponto de vista da Alemanha, sob consideração do ponto de vista do país de destino.

Concessões e aquisições

Adquirimos produtos, serviços e produções segundo a qualidade, viabilidade econômica e concorrência, com base nas leis em vigor e regulamentos internos. As decisões de compras baseiam-se nas qualidades objetivamente verificáveis dos produtos e serviços dos fornecedores. Não são permitidos acordos que comprometam a competitividade.

**“
Tomamos decisões de negócios no interesse da DW.**”

Nosso tratamento de informações

“
Tratamos os dados com o cuidado devido.

Confidencialidade

Tratamos segredos comerciais e informações confidenciais com a devida precaução. Isso vale tanto para conteúdos redacionais como para todos os demais documentos que não sejam adequados ou destinados à divulgação.

Só damos acesso a informações confidenciais, mesmo se disponíveis em forma digital, àquelas funcionárias ou funcionários que se ocupem necessariamente das mesmas.

Proteção de dados

Só coletamos os dados necessários (economia de dados).

Na coleta, uso e processamento de dados pessoais permitidos pela lei, asseguramos uma rigorosa confidencialidade no manuseio dos dados, protegendo-os assim contra o mau uso. Para a decisão sobre onde os dados serão armazenados e se devem ser criptografados, atentamos para sua confidencialidade.

Segurança de TI e da informação

No trabalho com sistemas de TI, observamos as regras e normas da segurança de TI e da informação, para impedir o uso indevido destes sistemas, interna ou externamente.

Estamos cientes dos perigos para a segurança de informação da DW que podem resultar do uso descuidado de sistemas de TI, e agimos com a devida cautela.



Nossa comunicação com a esfera pública

Não respondemos independentemente a consultas de jornalistas ou companhias de mídia que se refiram à DW como empresa, mas as direcionamos ao departamento Corporate Communications, que coordena e conduz tais consultas.

Em todas as vias de comunicação, deixamos claro se nos apresentamos e atuamos como pessoa particular ou como funcionário da DW.

Só exercemos atividades paralelas com possível efeito público no âmbito de nosso processo de autorização interno, a fim de evitar possíveis conflitos de interesse.

**“
Deixamos claro se estamos a agir ou a trabalhar como particulares ou como empregados da DW.**



Nossos padrões de segurança e sustentabilidade

“
Comportamo-nos de maneira sustentável.

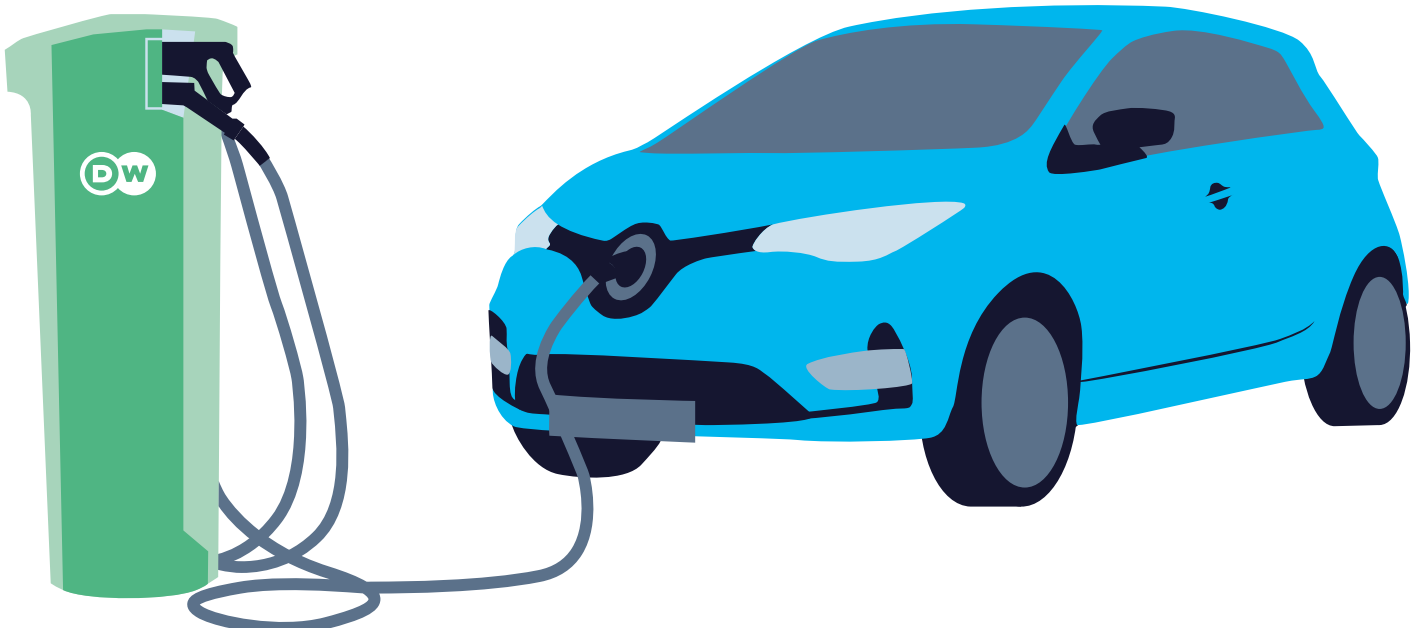
Obedecemos às diretrizes de segurança e saúde no trabalho.

Observamos nossos regulamentos sobre a mobilização para regiões de crise.

Comportamo-nos de maneira sustentável, em especial lidando com os recursos disponíveis de forma favorável ao meio ambiente e

o mais econômica possível, e assegurando a possibilidade de reciclagem.

Cuidamos para que nossas ações não tenham efeitos negativos indesejados sobre os nossos parceiros (*do no harm*).



Nosso modo de lidar com a propriedade da empresa

Tratamos com o devido cuidado nosso equipamento de trabalho e outras propriedades da DW. Disponibilizamos os resultados do nosso trabalho à DW.

Observamos os princípios da eficiência e economia ao utilizar o equipamento de trabalho.

**“
Observamos
os princípios
de eficiência
e economia.
”**



Nossos princípios e padrões redacionais

Estamos cientes da nossa responsabilidade frente ao público, enquanto formadores de opinião, e lidamos cuidadosamente com ela. Atendemos a nossa missão com base no estatuto da DW e no Código de Conduta.

Somos independentes em nosso trabalho redacional e jornalístico, e não nos deixamos influenciar por interesses de terceiros.

Respeitamos opiniões diferentes, no espírito da pluralidade e diversidade de opiniões e promovemos o diálogo.

Seguimos os princípios da devida diligência jornalística, pesquisamos com profundidade e noticiamos de modo fundamentado e equilibrado.

Atentamos às regras para separação de conteúdos publicitários e redacionais.

Comprometemo-nos com o respeito à privacidade e o tratamento correto de informações, opiniões e imagens.

Seguimos os princípios descritos nas Social-Media-Guidelines da DW, assim como as diretrizes dos editores-chefe.



“
Observamos os princípios da devida diligência jornalística.

Diretiva para a implementação do Código de Conduta

Medidas da DW em caso de violação

Em caso de violações, a DW tomará as medidas adequadas para clarificar e prevenir eficazmente futuros acontecimentos semelhantes. Isto significa que a importância do Código de Conduta é explicada pela primeira vez numa discussão conjunta com os colaboradores em causa, a fim de conseguir uma mudança de comportamento na aceção dos regulamentos aqui apresentados. Dependendo da gravidade das violações, serão tomadas as medidas necessárias e adequadas à legislação laboral, que podem inclusivamente incluir uma cessação extraordinária da relação de trabalho ou de emprego.

As perguntas a seguir poderão lhe ser úteis no cumprimento do Código de Conduta

- Estou observando as regras legais e internas aplicáveis da empresa?
- Coordenei uma decisão previamente e a tempo com outras instâncias participantes?
- Tomo a decisão livre de interesses próprios, exclusivamente no interesse da DW?
- Qual é o efeito externo da decisão?
A decisão suportaria uma avaliação por terceiros?
- A boa reputação da DW fica preservada?
- Posso conciliar bem a decisão com minha própria consciência?

*Se puder responder a todas as perguntas com um claro “sim”, então sua decisão deve estar de acordo com as regras do Código de Conduta.
Se estiver insegura/o ao responder, as pessoas abaixo poderão ajudar.*

Nossos contatos em caso de dúvida

Em caso de incerteza ou perguntas sobre o cumprimento do Código de Conduta, entre em contato com sua chefia ou a encarregada de compliance.

Nossos contatos em caso de infrações

O Código de Conduta é um conjunto de regras vinculativo para todos os funcionários da DW.

Caso tome conhecimento de uma possível transgressão em nossa empresa, em princípio é importante falar a respeito com a pessoa que, do seu ponto de vista, se comporta em desacordo com as regras. Entre em contacto com as instâncias próprias caso tenha presenciado uma infração das regras.

Consoante o tipo de infração, comunique o incidente à sua chefia ou ao Departamento de Compliance:



Compliance (dw.com)

Naturalmente, também pode se dirigir a outros responsáveis, em especial aos representantes de pessoal, e, conforme o caso, ao encarregado externo para corrupção ou às pessoas de contato para proteção contra abuso sexual.

Seja como for, pode estar certa/o de que sua notificação será tratada com a confidencialidade apropriada.

Medidas da DW em caso de infrações

Em caso de transgressões, a DW tomará as medidas adequadas para o esclarecimento. Isso significa que primeiramente, numa conversa conjunta, se explicará aos funcionários envolvidos o significado do Código de Conduta, com o fim de atingir uma mudança de atitude alinhada aos regulamentos aqui contidos. Entretanto, também é possível, em caso de infrações, serem tomadas medidas trabalhistas no âmbito dos regulamentos legais em vigor.



